

How the Yellowhammer became a Kiwi: the history of an alien bird invasion revealed

Pavel Pipek¹, Petr Pyšek^{1,2,3}, Tim M. Blackburn^{4,5,6,7}

1 Department of Ecology, Faculty of Science, Charles University in Prague, Viničná 7, CZ-128 44 Prague, Czech Republic **2** Institute of Botany, Department of Invasion Ecology, Academy of Sciences of the Czech Republic, CZ-252 43 Průhonice, Czech Republic **3** Centre for Invasion Biology, Department of Botany and Zoology, Stellenbosch University, South Africa **4** Department of Genetics, Evolution & Environment, Centre for Biodiversity & Environment Research, Darwin Building, UCL, Gower Street, London WC1E 6BT, UK **5** Institute of Zoology, Zoological Society of London, Regent's Park, London NW1 4RY, UK **6** Distinguished Scientist Fellowship Program, King Saud University, Riyadh 1145, Saudi Arabia **7** School of Earth & Environmental Sciences, University of Adelaide, SA 5005 Australia

Corresponding author: Pavel Pipek (ppipek@gmail.com)

Academic editor: Daniel Sol | Received 17 September 2014 | Accepted 13 November 2014 | Published 16 January 2015

Citation: Pipek P, Pyšek P, Blackburn TM (2015) How the Yellowhammer became a Kiwi: the history of an alien bird invasion revealed. NeoBiota 24: 1–31. doi: 10.3897/neobiota.24.8611

Abstract

New Zealand harbours a considerable number of alien plants and animals, and is often used as a model region for studies on factors determining the outcome of introductions. Alien birds have been a particular focus of research attention, especially to understand the effect of propagule pressure, as records exist for the numbers of birds introduced to New Zealand. However, studies have relied on compilations of bird numbers, rather than on primary data. Here, we present a case study of the alien yellowhammer (*Emberiza citrinella*) introduced from the UK to New Zealand, to demonstrate how recourse to the primary literature highlights significant data gaps and misinterpretations in these compilations. We show that the history of the introduction, establishment and spread of the yellowhammer in New Zealand can be reconstructed with surprising precision, including details of the ships importing yellowhammers, their survival rates on board, the numbers and locations of release, and the development of public perception of the species. We demonstrate that not all birds imported were released, as some died or were re-transported to Australia, and that some birds thought to be introductions were in fact translocations of individuals captured in one region of New Zealand for liberation in another. Our study confirms the potential of precise historical reconstructions that, if done for all species, would address criticisms of historical data in the evidence base for the effect of propagule pressure on establishment success for alien populations.

Keywords

Bird invasion, establishment, introduction, invasion history, native range, New Zealand, propagule pressure, release, shipping

Introduction

Propagule pressure is widely accepted as one of the key factors determining the outcome of biological invasions (Lockwood et al. 2005, 2009; Duggan et al. 2006; Simberloff 2009; Blackburn et al. 2011b). If the numbers introduced are large enough, they have the potential to overcome the biological constraints of the invading species, and the intrinsic resistance of biological communities to the establishment of alien species (D'Antonio et al. 2001; Von Holle and Simberloff 2005). For these reasons, it has been suggested that propagule pressure should be used as a null model for studies of biological invasions that attempt to infer processes from patterns (Colautti et al. 2006). Unlike for plants, where metrics derived from the intensity of human activities (e.g. Daehler 2006; Křivánek et al. 2006; Chytrý et al. 2008) are usually used as proxies for propagule pressure (e.g. Wonham et al. 2013), analyses of bird invasions are often based on direct data on numbers derived from historical records of introductions (Blackburn et al. 2009). Nevertheless, the quality of data on bird propagule pressure is increasingly being questioned in the literature (Moulton et al. 2011, 2012a, b; Santos 2012), and this criticism has even been used to question the importance of propagule pressure as a key driver of establishment success.

The introduction of alien birds to New Zealand has been one of the key model systems for studying the effects of propagule pressure in historical data (e.g. Dawson 1984; Veltman et al. 1996; Duncan 1997; Green 1997; Sol and Lefebvre 2000; Cassey 2001; Duncan and Blackburn 2002; Brook 2004; Møller and Cassey 2004; Duncan et al. 2006; Blackburn et al. 2011a; Moulton et al. 2011). Bird introductions there started in the middle of the nineteenth century, under the auspices of a range of Acclimatisation Societies (Figure 1) founded with the express aim of naturalising alien species (McDowall 1994). New Zealand is an isolated archipelago, some 2,000 km from the nearest major landmass (Australia), and so introduced species had to be shipped there. Records from shipping and the Acclimatisation Societies mean that information on what was imported is relatively well delineated, compared to the situation in most continental areas. Nevertheless, the data on the importation and release of birds to New Zealand on which analyses of the effect of propagule pressure are based are not perfect, suffering from a variety of errors and problems of interpretation.

First, as pointed out by Moulton et al. (2012a), studies on the role of propagule pressure in bird introductions to New Zealand are mostly based, directly (e.g. Veltman et al. 1996; Blackburn et al. 2011a) or indirectly (e.g. Green 1997) through secondary sources (Long 1981; Lever 2005), on an influential book by the New Zealand

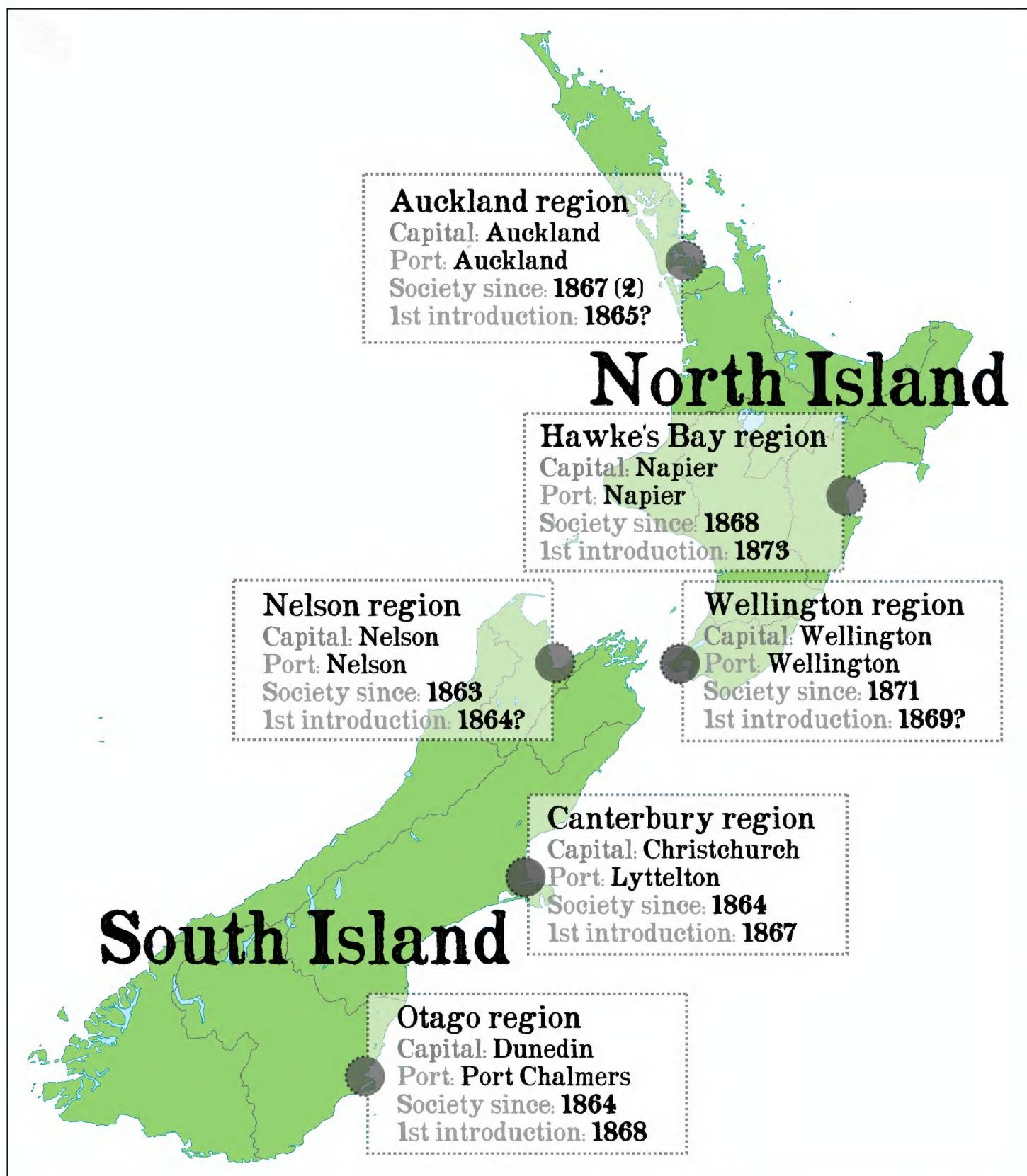


Figure 1. A map of New Zealand identifying the locations of the principal Regional Acclimatisation Societies.

naturalist George Malcolm Thomson. Thomson (1922) provides an extensive compilation of records of attempts to acclimatise species to New Zealand. Unfortunately, despite the volume of data it contains, the book suffers from significant information gaps. Thomson primarily based his research on the reports of the Acclimatisation Societies. These reports were sometimes poorly kept, and sometimes incorrectly interpreted by Thomson (1922). For example, a significant shipment of birds reached the Canterbury Acclimatisation Society in 1875, but in that year the Society did not pub-

A

ACCLIMATISATION SOCIETY.—It is a matter of congratulation to the members of this Society to know that the ship *Tintern Abbey* with a valuable consignment of birds, under the charge of Mr Henry Bills, has arrived, and that over 80 per cent of the birds shipped have come to hand. The following account has been furnished by Mr Bills:—Partridges shipped, 100; alive, 74. Blackbirds shipped, 117; all alive. Thrushes shipped, 83; alive, 74. Yellow-hammers, 180; all alive. Redpoles, 120; all alive. Goldfinches, 110; all alive. Linnets shipped, 100; alive, 95. Starlings shipped, 100; alive, 33. Hedge sparrows shipped, 140; alive, 11. It will thus be seen that a valuable lot of birds have arrived safely, thanks to the care taken by Mr Bills. The birds were forwarded to Christchurch by special train yesterday, leaving Lyttelton at 5 p.m., and were conveyed to the gardens.

B

years 1875 and 1876.
The Annual Report was printed *in extenso* in the leading newspapers of Canterbury, on the 23rd day of January, 1876, but it was never published in pamphlet form, nor was it circulated among the subscribers, owing to the fact that the Council deemed it impolitic to do so until the accounts were duly audited.

March 1876 in consideration of the

C

"It may be interesting to state that Mr Bills started from London with 1010 birds, and arrived at Lyttelton with 811, comprising 74 partridges, 117 blackbirds, 74 thrushes, 33 starlings, 180 yellowhammers, 120 redpoles, 110 goldfinches, 95 linnets, and 11 hedge sparrows; not a single goldfinch, yellowhammer, or redpole was lost on the voyage, and out of 100 linnets only 5 died.

"The Council are, however, sorry to report that the 500 leeches shipped were lost in the tropics.

D

May 5th 5.
Dear Sir,
The following is the price
list for the Birds now on sale
at the above Society's Gardens.
1/2 of which are reserved for
the South Society at these prices.
94. Partridges @ 20/- ea.
74. Thrushes @ 15/- "
117. Blackbirds @ 15/- "
110. Goldfinches @ 10/- "
120. Redpoles @ 7/6. "
95. Bonelli Linnets @ 10/- "
33. Starlings — @ 10/- "
180. Yellowhammers @ 7/6. "
Two of the Partridges have died
since their arrival, supposed to
be from fright in the removal
from the ship to the gardens.

E

See by Mr Carruthers and agreed to.—
Moved by Mr Carruthers "That the Eleven
Hedge Sparrows recently received per "Tintern
Abbey" be liberated at once in the Gardens of
the Society" See by Mr Wallace and carried.—
Mr Wood moved "That the Birds be open for
sale for 14 days the preference of purchase be
given to subscribers, after which the Birds
must be liberated" See by Mr Carruthers. Carried

F

| | July 30 M. Gravens Birds, &c Albion | 9 | 12 | 0 |
|--------|-------------------------------------|----|----|---|
| Aug 1 | Polack, Bramble Finch, Hayfill | 3 | 0 | 0 |
| " 29 | Polack & Chaffinches | 7 | 0 | 0 |
| " 31 | Robson 52 Magpies | 1 | 15 | 0 |
| Sep 17 | Ball, Pheas, Quail, Chaffinches | 6 | 3 | 0 |
| Oct 1 | Robson 40 Magpies | 10 | 0 | 0 |
| 5 | Pillstop Magpies, 92 in Minas | 8 | 2 | 0 |
| 9 | Evening P. & C. H. & F. Minas | 1 | 11 | 0 |
| | | 1 | 7 | 0 |
| | | | 22 | 4 |
| | | | | 0 |

Figure 2. Examples of resources (extracts) used, five of which concern the shipment of birds on the *Tintern Abbey*. **A** Article about the arrival of the ship (Star 5 May 1875, Page 2) **B** the Twelfth and Thirteenth Annual Reports of the Canterbury Acclimatisation Society (Archives New Zealand, Christchurch Regional Office, CH1002/37/b) **C** The preliminary annual report published in a newspaper (Press 21 January 1876, Page 2) **D** letter of the Canterbury Acclimatisation Society confirming numbers **E** Minutes of the Canterbury Acclimatisation Society (Archives New Zealand, Christchurch Regional Office, CH1002/1/a) **F** Cashbook of the Wellington Acclimatisation Society (ref. number MSX-6860). Reprinted with the permission of the Christchurch Regional Office of Archives New Zealand (**B**, **E**), Christchurch City Libraries (**D**) and the National Library of New Zealand in Wellington (**F**).

lish its annual report in pamphlet form due to problems in accounts that had to be audited (Canterbury Acclimatisation Society 1877). The full text of the annual report was published only in a newspaper (Press 21 January 1876, Page 2), and information on the shipment is therefore not included in Thomson's book.

Second, the further in time from the date of publication of the original source of data on bird introduction, the higher the probability that those data will be interpreted erroneously. For example, Lever (2005) incorrectly interpreted the (already incomplete) data in Williams (1969) about introduction events in Canterbury, assuming that a request in 1873 by the Canterbury Acclimatisation Society for 108 yellowhammers (Star 23 March 1872, Page 2) was met. In reality, only 34 birds reached Canterbury in this shipment (Star 3 March 1873, Page 2).

Third, some of the birds released in New Zealand were actually born there, being captured in one part of the country and sold to another. These individuals were therefore not introduced, but rather translocated. For example, Thomson (1922) states that 32 yellowhammers were released on Stewart Island, and subsequent authors (e.g. Moulton et al. 2012a) count them as an introduction to New Zealand. These birds were, however, caught in Otago (Otago Daily Times 13 May 1879, Page 3). Translocations were even more prevalent in skylarks (*Alauda arvensis*). Williams (1969) says that 300 skylarks were distributed in South Canterbury in 1875, but these 300 birds were ordered from Nelson (Timaru Herald 29 October 1875, Page 4); furthermore only 165 of them survived (Timaru Herald 12 November 1875, Page 3)!

Fourth, some of the birds reported to have been introduced to New Zealand actually never made it into the wild: some died (e.g. Auckland Acclimatisation Society 1868; Daily Southern Cross 4 April 1871, Page 3), while others were re-transported to Australia (Press 27 March 1880, Page 3). Not surprisingly, given these complications, there is variation in the numbers of introduced individuals reported by individual authors (see Moulton et al. 2011); some works apparently underestimate the numbers (e.g. Thomson 1922; Lever 2005; Blackburn et al. 2011a), whilst others overestimate them for certain regions (Veltman et al. 1996; Duncan 1997). However, this of course raises the question of what was the actual number of birds introduced, and how much more accurate an estimate of this number can we get by mining historical sources?

Here, we explore data on historical introductions of the yellowhammer (*Emberiza citrinella*) to New Zealand, to show how much we can improve the knowledge of introductions if more sources, such as newspaper clippings and documents kept by Acclimatisation Societies (cashbooks, letters and minutes; Figure 2), are systematically explored. We aim to demonstrate how imprecise information can be propagated from one source to another, but that by going back to the primary sources of information (and avoiding "second-hand" resources), many uncertainties and inconsistencies that stem from using incomplete compilations can be eliminated (see also Moulton et al. 2011, 2012a; Haemig 2014). Finally, by correcting some erroneous data and pointing to misinterpretations in other treatments, we provide the most accurate information to date on yellowhammer introductions to New Zealand.

Methods

Newspapers

Newspapers from the 1840s onwards have been digitised by National library of New Zealand and made available online without any restriction through Papers Past (paperspast.natlib.govt.nz); this was launched in 2001, with 250,000 pages from historic New Zealand newspapers. New titles have been added regularly since then, and the whole site was re-launched in 2007 with a new interface that added full text search for a third of the collection. The whole collection was made searchable by mid-2009, allowing every short note referring to our focal species to be located. Newspapers have previously been used as data sources in ecological studies (Lamb 1964; Sowman 1981), but for obvious reasons, digitisation provides a major boost to their utility.

We searched Papers Past with search strings that included 'yellowhammer' in singular and plural, with/without a space between 'yellow' and 'hammer', and allowing for all sorts of possible typographical errors, which have been introduced to the text through the optical character recognition software used in digitisation (e.g. o or c instead of e, U instead of ll, b or li instead of h, v instead of y, rn instead of m, etc.). We also searched Papers Past for yel*mer*, as * represents any group of characters, again allowing for the aforementioned typographical errors.

After identification of ships bringing yellowhammers, and years of introduction, more directed keyword searches were used in order to understand the pathways by which the birds arrived (examples include: name of the ship; birds + liberated; Mr. Bills). Other details were searched directly, e.g. the address of certain purchasers of the birds, routes of ships. For additional information we also searched through archives of Australian (trove.nla.gov.au/newspaper) and British (newspaperarchive.com; www.bl.uk/reshelp/findhelpstype/news/newspdigproj/database) newspapers.

Resources kept by Acclimatisation Societies

In addition to the availability of newspaper archives, access to original data records made by Acclimatisation Societies is facilitated by the friendly attitude of New Zealand libraries towards researchers. We obtained the reports of three principal Societies – Auckland, Canterbury and Otago – from various libraries in New Zealand, which fully cover the period in which yellowhammers were introduced there (1863–1875). Beside reports, some Societies kept letter books, cashbooks and minutes, and we also obtained access to these records via the same libraries.

Other resources

There are also several original books and papers concerning bird introductions that date from the period when yellowhammers were being introduced to New Zealand (Taylor

1868; Hutton 1871; Wilson 1875) or from the early 1900s (Drummond 1906; Andersen 1916), including Thomson's well-known book and other compilations (Thomson 1922; Lamb 1964; Ashby 1967; Williams 1969; McDowall 1994; Veltman et al. 1996; Sullivan 1998). These sources served as a check on our searches of primary sources – if any information included in these secondary sources was new to us, we searched for its original source. We used information obtained from all of these resources to produce a comprehensive history of the introduction of the yellowhammer to New Zealand.

Results and discussion

Reasons for introduction

Contrary to common belief, fed also by some naturalists (Chrisholm 1907), yellowhammers and other small passerines were not introduced from Britain to New Zealand for sentimental reasons, but for a purely practical one: as a biological control agent to reduce the populations of insect pests (Wellington Independent 17 April 1852, Page 2; Lyttelton Times 19 February 1862, Page 3; Daily Southern Cross 4 April 1863, Page 3; Canterbury Acclimatisation Society 1867), most notably army worms (caterpillars of *Mythimna separata*) and black field crickets (*Teleogryllus commodus*) (Daily Southern Cross 19 March 1861, Page 3). Native bird species were obviously not able to do the job because their populations were retreating in step with their diminishing habitats (Wellington Independent 20 July 1865, Page 5). In 1868, Canterbury Acclimatisation Society even decided not to allow introductions of any animal species that were not useful for humans, in order not to waste the time of the Society's Curator (Canterbury Acclimatisation Society 1868). That said, the beauty of the yellowhammer's song was mentioned when the benefits of introductions were discussed in newspapers (Lyttelton Times 20 October 1864, Page 3). The pleasure derived from their songs, as a reminder of 'home', was a welcome bonus to the original pragmatic reason for introduction (New Zealand Herald 19 December 1872, Page 2).

It is rather surprising that the yellowhammer was introduced as a biological control agent for outbreaks of insect pests, as it is a mainly granivorous bird. Indeed, the list of species for introduction surprised even contemporary New Zealand naturalist Richard Taylor, who pointed out that the very same species (particularly sparrows) were targets of negative campaigns in their home country just a few years back (Taylor 1868). Yet, in New Zealand, the yellowhammer was initially regarded as a strictly insectivorous species (Otago Witness 15 October 1864, Page 4), desirable for introductions and protected by law (Nelson Examiner 12 January 1864, Page 6) and one of the most useful birds (Auckland Star 7 June 1870, Page 2). Yellowhammers were also regarded as beneficial (The Star, 10 January 1862, Page 1S) and almost purely insectivorous (Empire 12 July 1864, Page 2; Australian Town and Country Journal 25 June 1870, Page 19) in Australia. In 1863 the obvious granivory of yellowhammers, long known to British farmers (Quarterly Journal of Agriculture 7, 1837; Stephens 1851), was even questioned in England (The South Australian Advertiser 4 May 1863, Page 3, citing

Newry Examiner; Brighton Herald 26 November 1870). Despite early complaints by farmers (Lyttelton Times 22 January 1866, Page 4; Auckland Star 31 August 1875, Page 2), it took members of Acclimatisation Societies more than 15 years to realise their mistake; only as late as 1880 did the yellowhammer finally appear on the list of granivorous birds (North Otago Times, 13 March 1880, Page 2).

It would be tempting on the basis of this history to view the Acclimatisation Societies as peopled by amateurs, but this was far from the case. Their members included respected scientists, albeit with primary areas of expertise that did not encompass ornithology (e.g. botanists Thomas Kirk and Thomas Frederick Cheeseman – Auckland Acclimatisation Society 1873, 1876; doctor and historian Thomas Hocken – Otago Acclimatisation Society 1867; geologist Julius von Haast – Canterbury Acclimatisation Society 1866), as well as prominent members of government (e.g. the Governor of the New Zealand, George Grey – Otago Acclimatisation Society 1865; the Prime Minister of New Zealand, Frederick Weld – Canterbury Acclimatisation Society 1866), and thus may be viewed as relatively authoritative groups. Rather, this history illustrates the huge gap that existed between scientific and agricultural experience at the time, in England and New Zealand alike.

Capture in the native range

All yellowhammers imported to New Zealand were obtained in the United Kingdom, although we cannot rule out completely the possibility that some of them were caught in continental Europe and subsequently transported to UK markets, as was documented for goldfinches from Portugal (The Mercury 3 June 1871, Page 3). The origins of at least some of the yellowhammers are known with surprising precision. According to reports of the Otago Acclimatisation Society, only 39 yellowhammers came to Port Chalmers (Otago) and were released into nature (Fourth Annual report of the Otago Acclimatisation Society extracted from Otago Acclimatisation Society's Minutes; Otago Acclimatisation Society 1871). All these birds were personally collected in Brighton by Richard Bills (initially referred to as Edward Bills, although subsequent articles confirmed that Richard and Edward were one and the same), former respected bird fancier (Press 25 February 1871, Page 3), or several potentially by his wife (Otago Witness 8 February 1868, Page 5), and probably caught not far away from the city (Star 30 January 1871, Page 2); eight in 1868 (Daily Southern Cross 30 December 1867, Page 2; North Otago Times 4 February 1868, Page 2) and 31 from various districts around Brighton in 1871 (Press 25 February 1871, Page 3; Otago Witness 4 March 1871, Page 6). The first large transportation of yellowhammers to Canterbury (on the Charlotte Gladstone in 1873) was also arranged by Richard Bills (his services being more and more in demand, Otago Daily Times 4 May 1871, Page 3), and the birds were also collected in Brighton (Star 30 November 1872, Page 2). Later, an even larger transportation to Canterbury (on the Tintern Abbey in 1875) was organised by Richard's son Henry Bills, after his father retired to a sheep farm in Australia (Otago Witness 12 February 1876, Page 18). Henry

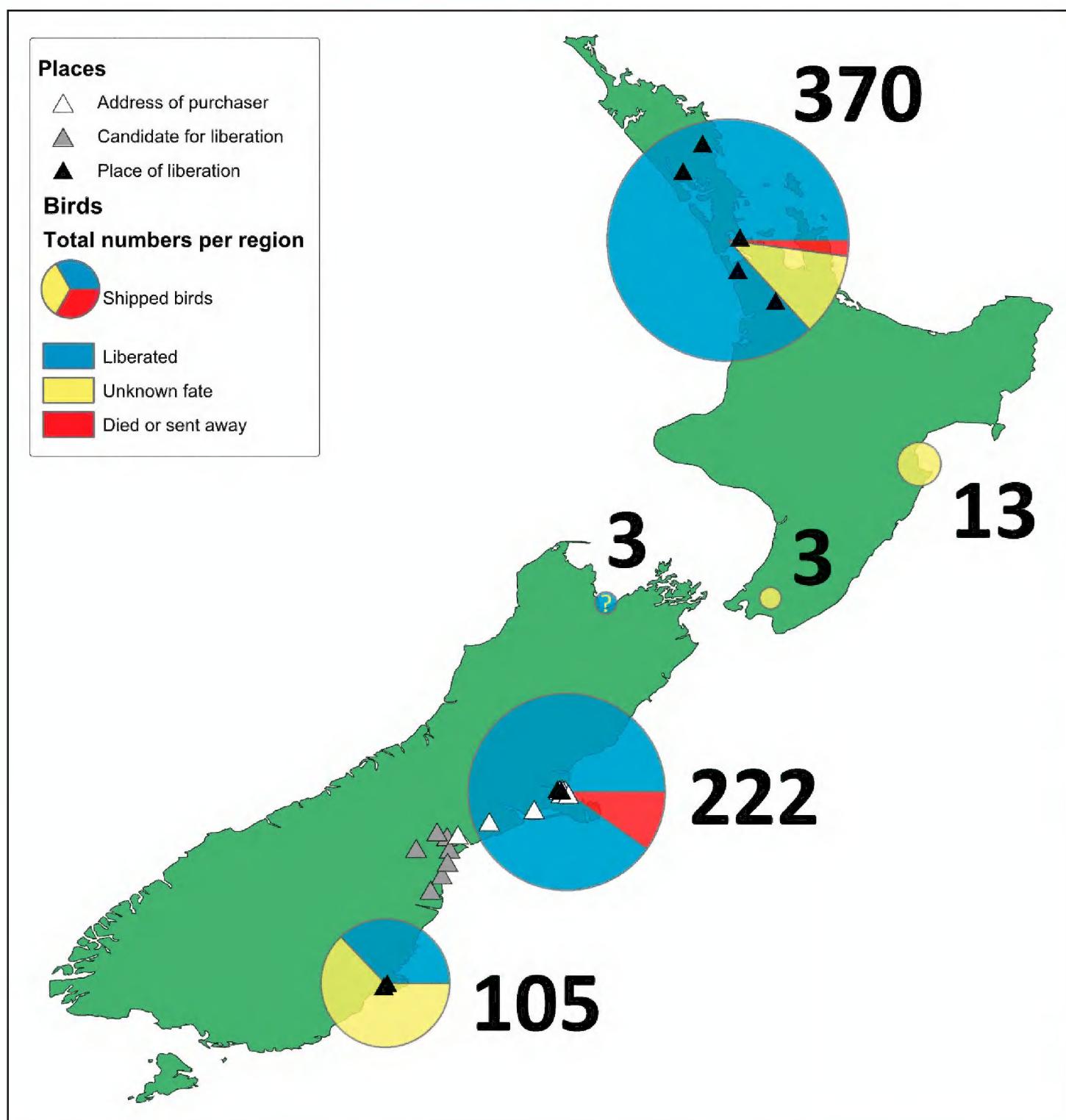


Figure 3. The total numbers of yellowhammers imported into individual regions of New Zealand. The piecharts show the proportions of birds with different fates (see inset legend).

lived in London when collecting birds (Press 20 January 1875, Page 2), and so the origin of these birds could therefore have been quite different.

Transport

In total, 25 ships can be identified heading to New Zealand with yellowhammers on board, all but one of which departed from London or Gravesend. The majority sailed to Auckland, although the numbers of birds arriving to South Island and North Island are similar (~330 vs 386; Figure 3). Details of individual ships are listed in Table 1.

Table 1. List of ships known to have been importing yellowhammers to New Zealand. In case that different numbers of arriving/departing birds are reported, those we consider more likely to be correct are in bold.

| Name | From | To | Departure | Arrival | Loaded | Survived | Note | Source |
|-----------------------|-----------|---------------|---------------------------------|---------------------------|--------|---------------|--|--|
| Flying Fish | | Auckland | first half of 1859 | | NA | NA | Only information available is that yellowhammers were sent via her to Auckland | Stamford Mercury 12 August 1859, Page 3 |
| Aloë | Gravesend | Auckland | 5 th Feb 1863 | 7 th Jun 1863 | NA | 4 | In total 112 birds loaded, among them 24 yellowhammers and chaffinches = no more than 23 yellowhammers loaded. Overall only 10% (12 birds) survived | Otago Witness 11 July 1863, Page 5; Daily Southern Cross 9 June 1863, Page 3 |
| British Empire | Gravesend | Lyttelton | 15 th May 1864 | 6 th Sep 1864 | 12 | 2 | Private effort of Mr. Prince | Lyttelton Times 10 September 1864, Page 5; Press 7 September 1864, Page 2 |
| Violet | London | Nelson | 16 th Mar 1864 | 5 th Jun 1864 | 48 | 0 or 8 | One article claim, that all had died, however, according to other 8 have arrived, which is more likely, as before the arrival of Violet no yellowhammers were present in the colony. The same holds for all-dying chaffinches. | Colonist 12 July 1864, Page 5; Nelson Examiner and New Zealand Chronicle 7 July 1864, Page 2 |
| Novelty | London | Auckland | before 6 th Nov 1867 | 8 th Feb 1868 | NA | 4 | However, 3 of them died after arrival | New Zealand Herald 10 February 1868, Page 3 |
| Empress | Gravesend | Auckland | 3 rd Dec 1867 | 28 th Mar 1868 | NA | 5 | Information from reports. In total 400 birds loaded, 200 arriving. | Daily Southern Cross 14 March 1868, Page 4; Wellington Independent 19 March 1868, Page 4 |
| Warrior Queen | London | Port Chalmers | 21 th Oct 1867 | 28 th Jan 1868 | 12 | 8 | Birds coming from Brighton area, released in Society's garden. Bills travelling with his son. | Daily Southern Cross 30 December 1867, Page 2; North Otago Times 4 February 1868, Page 2 |
| Matoaka | London | Lyttelton | 16 th Nov 1867 | 11 th Feb 1868 | NA | 1 | | Lyttelton Times 4 March 1868, Page 4 |
| Blue Jacket | Gravesend | Lyttelton | 7 th Aug 1868 | 30 th Oct 1868 | NA | 5 | | New Zealand Herald 28 November 1868, Page 6 |
| Wild Duck | London | Wellington | 1 st Oct 1868 | 5 th Jan 1869 | NA | NA | Loaded 36 chaffinches and yellowhammers, 3 yellowhammers and 10 chaffinches sold on the market, should be total number, as almost all birds were sold. | Hawke's Bay Herald 12 January 1869, Page 3; Hawke's Bay Herald 23 January 1869, Page 3 |

| Name | From | To | Departure | Arrival | Loaded | Survived | Note | Source |
|----------------------------|-----------|---------------|---------------------------|---------------------------|------------|----------------|---|--|
| City of Auckland | London | Auckland | 19 th Oct 1870 | 29 th Jan 1870 | NA | NA | 40 birds in total, just 14 survived, some of them could be yellowhammers as the Society bought some before 9th March 1870 | New Zealand Herald 2 February 1870, Page 3; Auckland Acclimatisation Society 1870 |
| Inflexible | London | Auckland | 22 nd Dec 1869 | 3 rd Apr 1870 | 24 | 10 or 18 | | New Zealand Herald 4 April 1870, Page 3; Wellington Independent 12 April 1870, Page 3 |
| Mary Shepherd | London | Auckland | 1 st Feb 1870 | 29 th May 1870 | 120 | 40 or 30 | | Daily Southern Cross 5 April 1870, Page 4; New Zealand Herald 30 May 1870, Page 3; Daily Southern Cross 30 May 1870, Page 3 (30) |
| Schiehallion | London | Auckland | 23 rd Feb 1870 | 4 th Jun 1870 | 128 or 130 | 5 | Claimed to be third shipment of yellowhammers, however wrongly (see above) | Auckland Star 7 June 1870, Page 2; Daily Southern Cross 7 June 1870, Page 3 (130); New Zealand Herald 6 July 1870, Page 6 |
| Queen Bee | London | Auckland | 22 th Oct 1870 | 8 th Feb 1871 | 140 | NA | No information about its arrival | New Zealand Herald 10 January 1871, Page 2; Daily Southern Cross 6 February 1871, Page 3 |
| Warrior Queen | London | Port Chalmers | 28 th Nov 1870 | 25 th Feb 1871 | 50 | 31 | Birds coming from Brighton area, released in Caversham | Colonist 4 April 1871, Page 4; Otago Daily Times 4 March 1871, Page 2 |
| Caduceus | Gravesend | Auckland | 16 th Dec 1870 | 23 rd Mar 1871 | 250 | 128 or 125 | 5 died after arrival. 120 (60 pairs) released in Domain | New Zealand Herald 6 April 1871, Page 2; Daily Southern Cross 4 April 1871, Page 3 |
| Alexandrina | London | Auckland | 5 th Feb 1871 | 4 th Jun 1871 | 250 | NA | Experienced a heavy thunderstorm, however, it must brought at least 100birds. Liberated in Whangarei. | Daily Southern Cross 9 May 1871, Page 2 |
| Countess of Kintore | London | Auckland | 14 th Jun 1871 | 26 th Sep 1871 | 21 | large quantity | Probably 19, that were liberated in Waiuku | New Zealand Herald 5 September 1871, Page 2; New Zealand Herald 27 September 1871, Page 2 |
| City of Auckland | London | Auckland | 10 th Sep 1871 | 10 th Dec 1871 | 70 | 20 | Probably 18 of these liberated in Waikato | Grey River Argus 4 November 1871, Page 2; Daily Southern Cross 29 December 1871, Page 7 |

| Name | From | To | Departure | Arrival | Loaded | Survived | Note | Source |
|----------------------------|--------|---------------|---------------------------|---------------------------|----------|----------|--|---|
| Caduceus | London | Auckland | 18 th Oct 1871 | 2 th Feb 1872 | 70 | 48 | Probably released in Kaipara | New Zealand Herald 12 December 1871, Page 3; Auckland Star 3 February 1872, Page 2 |
| Charlotte Gladstone | London | Port Chalmers | 29 th Oct 1872 | 16 th Feb 1873 | NA | 100 | 34 sent to Lyttelton, fate of 66 unknown | Bruce Herald 21 February 1873, Page 5; Star 3 March 1873, Page 2 |
| Forfarshire | London | Wellington | 16 th Nov 1872 | 2 nd Mar 1873 | NA | 12 | However, the birds were forwarded on steamer Rangitira to Napier. in total 300 out of 500 loaded birds died. | Wanganui Herald 19 March 1873, Page 2; Press 4 March 1873, Page 2; Press 20 March 1873, Page 2; Wellington Independent 3 March 1873, Page 2 |
| Tintern Abbey | London | Lyttelton | 7 th Jan 1875 | 4 th May 1875 | 180 | 180 | Some articles claim that only 160 or 170 were loaded, however, 180 arrived. | Star 5 May 1875, Page 2 |
| Waimate | London | Lyttelton | 27 th Nov 1879 | 5 th Mar 1880 | 50 or 40 | 22 | Birds not released to wild – sent to Australia | New Zealand Herald 16 January 1880, Page 5; North Otago Times 16 January 1880, Page 2 (40); Star 5 March 1880, Page 2 |

It is generally believed that data on bird survival during voyages on ships is lacking (Duncan et al. 2006). However, we can retrieve information of this sort from the digitised newspaper archives. For yellowhammers, we have complete data on the number of loaded birds, and the number of survivors, for 11 ships (Table 1). On average the survival rate for yellowhammers was about 50% (481–502 survivors out of 956–968 birds shipped). Some birds died before the ships departed (Daily Southern Cross 14 March 1868, Page 4) or in the first few days of the voyage (Otago Witness 11 July 1863, Page 5). The main sources of bird mortality were poor care due to the absence of an experienced bird keeper on board (Canterbury Acclimatisation Society 1870), sub-optimal positioning of cages next to the galley, lack of food (Otago Witness 8 February 1868, Page 5), drowning when water reached the deck (Wellington Independent 8 February 1868, Page 4), disease caused by contaminated water (Otago Acclimatisation Society's Minutes; Otago Daily Times 4 March 1871, Page 2), and severe cold weather (Daily Southern Cross 11 February 1868, Page 4). In one reported case, mortality of waterfowl was ascribed to hungry passengers (Otago Daily Times 5 March 1873, Page 2). Some birds also escaped from their cages and were lost at sea (Otago Daily Times 4 March 1871, Page 2). Voyages with yellowhammers on board took on average 102 days, but varied from 80 to 122 days. However, there was no correlation between the duration of the voyage and the mortality rate of yellowhammers ($r = 0.33$, $P = 0.29$). We might expect higher mortality of birds coming from the Northern Hemisphere summer across the Tropics to the Southern Hemisphere winter, but the number of ships for which data are available is too low ($n = 11$) to test for the effect of departure season on mortality.

Attempts were also made to transport alien bird species as eggs, in the hope of reducing costs of transport. In 1862, Captain Francis Stevens imported a box of eggs of English birds coated with glycerine, which he offered to (and was accepted by) the Auckland Acclimatisation Society. He had undertaken this importation as an experiment to test whether birds could be transported as eggs, with the glycerine coating presumably to preserve the egg in a state of "suspended animation". Stevens suggested removing the glycerine just prior to putting the egg under an appropriate surrogate mother (Daily Southern Cross 27 October 1862, Page 3). The outcome of this experiment is not recorded, although it is predictable. This method of extending the viability of eggs was nevertheless also taken seriously five years later by the Canterbury (Canterbury Acclimatisation Society 1867) and Otago Acclimatisation Societies (Fifth Annual report of the Otago Acclimatisation Society extracted from Otago Acclimatisation Society's Minutes), and some 13 years later by an experimenter from Australia (New Zealand Herald 2 November 1880, Page 3). Various experiments have shown that, under certain conditions, eggs can be successfully hatched even several weeks after laying (Yoo and Wientjes 1991; Dudusula 2009; Gomez-de-Travecedo et al. 2014), and so the idea may not be so far-fetched. Nevertheless, the shortest voyage time to New Zealand at the time found by us (69 days for a ship transporting skylarks; New Zealand Herald 15 February 1866, Page 4) was still well above the maximum storage period in tests to date (42 days, Gomez-de-Travecedo et al. 2014).

Introduction into New Zealand

Data from newspapers, Acclimatisation Society records and other sources reveal that yellowhammers were imported to six regions of New Zealand: Auckland, Nelson, Canterbury, Otago, Hawke's Bay and Wellington (Table 2, Figure 1). The last two have been overlooked in previous studies (Thomson 1922; Wellwood 1968; Veltman et al. 1996; Duncan 1997).

Private efforts to introduce English birds happened before the first Acclimatisation Society was established in Auckland in 1861 (Daily Southern Cross 26 November 1861, Page 3). For example, in 1859, some yellowhammers were sent to Auckland on the ship Flying Fish (London Standard 4 August 1859). However, these haphazard trials were probably not successful (Daily Southern Cross 26 November 1861, Page 3). The Canterbury Acclimatisation Society also had a bad experience with uncoordinated importations of birds, as most of the birds died during the voyage (Canterbury Acclimatisation Society 1866), and as a result concentrated its later efforts on fewer shipments consisting of more birds (Canterbury Acclimatisation Society 1870). Richard Bills insisted that birds should be liberated in large numbers at one locality and be allowed to spread naturally. This attitude was later adopted by the Otago Acclimatisation Society (Otago Daily Times 23 June 1871, Page 2) and also by the Canterbury Acclimatisation Society, when Richard Bills took care of birds (Press 1 March 1872, Page 3; Press 1 March 1873, Page 2). When his son was in charge in 1875, the Canterbury Acclimatisation Society had very little control over where birds were eventually introduced as these were sold to subscribers and other applicants, though on condition that they would be liberated within the Canterbury region (Canterbury Acclimatisation Society's Minutes, Star 27 January 1875, Page 2). Similarly, Auckland Acclimatisation Society spread yellowhammers to more regions in 1871 (Figure 4).

According to Thomson (1922) yellowhammers were first introduced by the Nelson Acclimatisation Society in 1862. However, the first report of this Society, presented in September 1864 (Nelson Examiner and New Zealand Chronicle 12 September 1864, Page 2), makes it obvious that the first three yellowhammers were not liberated before 1863, and probably as late as 1864: the first known ship with yellowhammers on board, the Violet (Colonist 12 July 1864, Page 5), did not arrive into Nelson until June 1864. Broad (1892) and Thomson (1922) claim that, after that, the Society kept no records. That is not actually true (Nelson Evening Mail 2 May 1867, Page 2; Daily Southern Cross 1 May 1868, Page 4): rather, both Minutes and Letterbook of the Society from the period between 1863 and 1879 were destroyed in a fire (Sowman 1981). Fortunately, at least some information about the activities of the Society was preserved in newspapers. However, apart from the report from 1864, there is no information about yellowhammers from Nelson, and neither are they mentioned in an 1870 report on the English birds introduced by the Acclimatisation Society there (Star 18 November 1870, Page 2; Sowman 1981).

Thomson (1922) claimed that the Auckland Acclimatisation Society introduced eight yellowhammers as early as 1865, but at that time the Society barely existed, as it had

Table 2. A list of introduction and translocation events for yellowhammers to New Zealand.

| Year | Type | Region | Locality | Number | Note | Source |
|--------|---------------|-------------|-------------------------|----------|--|---|
| 1863/4 | Introduction | Nelson | NA | 3 | | Nelson Examiner and New Zealand Chronicle 12 September 1864, Page 2 |
| 1865 | Introduction | Auckland | NA | 8 | No confirmation either in reports or in Newspapers | Thomson (1922) |
| 1868 | Introduction | Auckland | NA | 5 | From Sciehallion | Thomson (1922), Auckland Acclimatisation Society 1869 |
| 1870 | Introduction | Auckland | Auckland | 14 | According to reports, 16 were liberated (Auckland Acclimatisation Society 1870) | Daily Southern Cross 2 August 1870, Page 3 |
| 1871 | Introduction | Auckland | Whangarei | 100 | Probably birds from Alexandrine | Daily Southern Cross 4 July 1871, Page 3; Daily Southern Cross 19 August 1871, Page 2 |
| 1871 | Introduction | Auckland | Auckland | 120 | Birds from Caduceus | Auckland Acclimatisation Society 1872 (where), Daily Southern Cross 4 April 1871, Page 3 (how much) |
| 1871 | Introduction | Auckland | Waiuku | 19 | Probably birds from Countess of Kintore | Daily Southern Cross 3 October 1871, Page 2 |
| 1872 | Introduction | Auckland | Waikato | 18 | Probably from City of Auckland | New Zealand Herald 10 January 1872, Page 3 |
| 1871/2 | Introduction | Auckland | Kaipara | 43+ | The sum for 1871 is 300+, numbers known for other locations. Probably birds from Caduceus. | Auckland Acclimatisation Society 1872; Auckland Star 3 February 1872, Page 2 |
| 1872 | Introduction? | Auckland | Matakohe | NA | Remainders from Caduceus? | New Zealand Herald 31 March 1873, Page 2 |
| 1876 | Translocation | Auckland | NA | 27 | Gift to Sir George Grey | Daily Southern Cross 4 April 1876, Page 1 |
| 1876 | Translocation | Auckland | Bay of Islands | 18 | | New Zealand Herald 2 May 1876, Page 3 |
| 1876 | Translocation | Auckland | Kawau | 16 | | New Zealand Herald 20 June 1876, Page 3 |
| 1876 | Translocation | Auckland | Kaipara / Hokianga | several | | New Zealand Herald 2 May 1876, Page 3 |
| 1877 | Translocation | Auckland | New Plymouth | 28 | | Taranaki Herald 25 September 1877, Page 2 |
| 1869 | Introduction? | Wellington | NA | 3? | 3 were sold. Were they released as well? | Hawke's Bay Herald 23 January 1869, Page 3; Evening Post 6 January 1869, Page 3 |
| 1873 | Introduction | Hawke's Bay | districts around Napier | 12 or 13 | arrived on Forfarshire | Wanganui Herald 19 March 1873, Page 2; Evening Post 7 March 1873, Page 2; Press 20 March 1873, Page 2 |
| 1867 | Introduction | Canterbury | Christchurch gardens | 1 | | Lyttelton Times 7 January 1868, Page 2; Canterbury Acclimatisation Society 1867 |
| 1868 | Introduction | Canterbury | NA | 5 | arrived on ship Blue Jacket | Lyttelton Times 19 December 1868, Page 2 |

| | | | | | | |
|-------------|---------------|------------|--|----------------------------|---|--|
| 1873 | Introduction | Canterbury | Christchurch (gardens) | 16 | 34 minus those liberated in Gardens | Press 1 March 1873, Page 2 |
| 1873 | Introduction | Canterbury | Llam | 18 | | Star 3 March 1873, Page 2 |
| 1875 | Introduction | Canterbury | South Canterbury within 50km from Timaru | 40 | Part of those arriving by Tintern Abbey | Timaru Herald 2 June 1875, Page 3 |
| 1875 | Introduction | Canterbury | North Canterbury | 140 | The rest from 180 birds arriving by Tintern Abbey | Star 31 May 1875, Page 2; Figure 5 |
| 1868 | Introduction | Otago | Dunedin | 8 | arrived on Warrior Queen | Otago Daily Times 14 February 1868, Page 4 |
| 1871 | Introduction | Otago | Caversham | 31 | arrived on Warrior Queen | Otago Acclimatisation Society's Minutes |
| 1876 | Translocation | Otago | Tapanui | 29 or less, possibly 14 | caught in North East Valley, not confirmed in report | Clutha Leader 30 March 1876, Page 5; Tuapeka Times 26 April 1876, Page 4 |
| 1876 | Translocation | Otago | Inch Clutha | 6 | caught in North East Valley | Otago Acclimatisation Society 1878; Star 22 February 1876, Page 3 |
| 1879 | Translocation | Otago | Queenstown | 24 | probably released in Arrowtown | Otago Acclimatisation Society's Minutes; Lake Wakatip Mail 26 July 1879, Page 2 |
| 1879 | Translocation | Otago | Stewart Island | 32 | | Otago Acclimatisation Society's Minutes; Otago Daily Times 13 May 1879, Page 3 |

lost its Secretary through his involvement in the Waikato Wars (New Zealand Herald 28 October 1865, Page 4). It is at least theoretically possible that those eight birds were descendants of yellowhammers arriving to Auckland on the *Aloe* in 1863 (Otago Witness 11 July 1863, Page 5). The Society was re-established in 1867 (and the reports are only available from that year on). Four birds claimed by Thomson (1922) to have been introduced in 1867 were actually not released, because three of them died after arrival (Auckland Acclimatisation Society 1868). In 1868, five yellowhammers arrived on board of the *Empress* (Daily Southern Cross 14 March 1868, Page 4, Auckland Acclimatisation Society 1869); however, it is not clear whether they were liberated. If they were, then it was probably directly to a garden of the Society (Daily Southern Cross 4 August 1868, Page 4; Auckland Acclimatisation Society 1869). In 1869, some yellowhammers were observed in Papatoetoe, 17 km from the Society's garden (Daily Southern Cross 4 May 1869, Page 6). It is possible that these could have been birds released the previous year (or their offspring). According to reports, 16 yellowhammers were imported in 1870 and liberated directly on the Society's grounds (Auckland Acclimatisation Society 1871), although the number of birds coming to Auckland harbour that year was at least 45 (Table 1).

The most important year for yellowhammer releases in the Auckland region was 1871, when more than 300 birds were liberated: 100 to Whangarei, 120 to Auckland, 43 or more to Kaipara, 19 to Waiuku and 18 to Waikato (Auckland Acclimatisation Society 1872; Daily Southern Cross 19 August 1871, Page 2; Daily Southern Cross 4 April 1871, Page 3; Daily Southern Cross 3 October 1871, Page 2; New Zealand Herald 10 January 1872, Page 3; Figure 4). In 1872, some birds were released in Matakohe (Auckland Acclimatisation Society 1873), probably remainders from previous shipments. In 1876, the Society hired a full-time bird catcher, whose duty was to catch birds for translocations, and two consignments of yellowhammers were translocated to Kawau and the Bay of Islands (Auckland Acclimatisation Society 1877), and one given to George Grey (Daily Southern Cross 4 April 1876, Page 1). Later on, another two consignments were sent to Australia (Evening News 30 September 1879, Page 3; Poverty Bay Herald 29 June 1880, Page 2) and one to New Plymouth for the Taranaki Acclimatisation Society (Taranaki Herald 25 September 1877, Page 2; Taranaki Herald 18 March 1878, Page 2).

In Otago, the Acclimatisation Society did not waste resources on introductions of yellowhammer. Eight yellowhammers were liberated in Dunedin in 1868 (Otago Acclimatisation Society's Minutes); in 1871, 31 were released in Cavernsham, now part of Dunedin (Otago Acclimatisation Society 1871; Otago Witness 11 March 1871, Page 5), where they were observed in large numbers three years later (Otago Daily Times 30 September 1874, Page 7). After 1871, all liberated birds appear to have been translocations from one part of Otago to another. There is still one uncertainty, though. In 1873, the Otago Acclimatisation Society helped Canterbury to transport birds from England (there was no ship going to Lyttelton from London soon enough, and so the birds were put on a ship to Otago). One hundred yellowhammers arrived into Port Chalmers (Wellington Independent 27 February 1873, Page 2), but only 34 were forwarded to Lyttelton (Star 3 March 1873, Page 2; Canterbury Acclimatisation Society's Letterbook, page 197). It is unclear what happened to the remaining 66 birds. They probably were

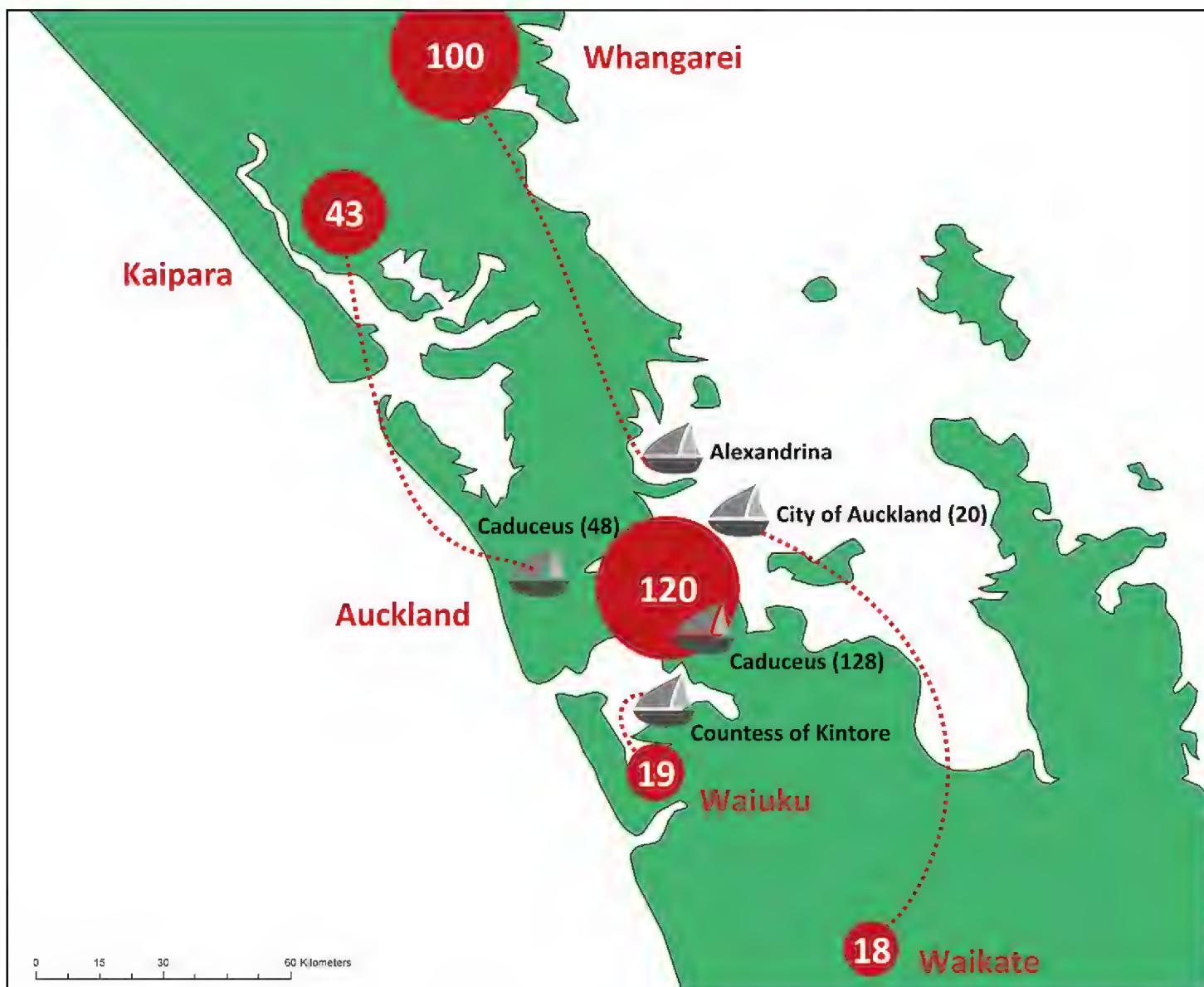


Figure 4. The number of imports and liberations of yellowhammers in the Auckland region in 1871 (likely scenario; see text for more details).

not liberated in Otago, as the Otago Acclimatisation Society kept careful records. They were not lost on the way either, as the re-shipment on the Phoebe from Dunedin to Christchurch arrived with scarcely any loss (Otago Daily Times 7 March 1873, Page 2), while the number of birds arriving to Lyttelton reported in newspapers is confirmed by a letter from the Honorary secretary of the Society (Canterbury Acclimatisation Society's Letterbook, page 197). Closer examination suggests that it is the number of birds arriving to Dunedin that is probably incorrect (Star 18 February 1873, Page 2; Press 19 February 1873, Page 2; Press 28 February 1873, Page 2; Otago Witness 1 March 1873, Page 12; Star 3 March 1873, Page 2; Press 4 March 1873, Page 2; Star 5 March 1873, Page 2; Timaru Herald 7 March 1873, Page 2; Otago Daily Times 12 March 1873, Page 6; Press 13 March 1873, Page 3; Canterbury Acclimatisation Society's Letterbook, pages 192–199). It may be that yellowhammers died after arrival due to the lack of water (Press 13 March 1873, Page 3) – the ship had to stay 2 days in quarantine because of the epidemic of typhoid fever (Canterbury Acclimatisation Society's Letterbook, page 197; Otago Daily Times 18 February 1873, Page 2).

Another doubt is cast by Chrisholm's (1907) statement that until 1870, there were not eight but 18 yellowhammers imported to Otago – however this is most likely a

typographical error. In 1876, six yellowhammers were translocated from North East Valley to Inch Clutch (Otago Acclimatisation Society 1878; Star 22 February 1876, Page 3). A further 40 were sent to Tapanui, but at least 11 of them died during the voyage due to poor conditions, as they all travelled in one box (Clutha Leader 30 March 1876, Page 5). Probably only 14 of them reached the final destination (Tuapeka Times 26 April 1876, Page 4). In 1879, 32 yellowhammers caught in Otago by Richard Bills' second son Charles were liberated on Stewart Island, and 24 in Queenstown (Otago Acclimatisation Society's Minutes; Otago Acclimatisation Society 1880).

As already noted, the Canterbury Acclimatisation Society has significant gaps in its reports and, without newspapers, it would appear they introduced only 35 birds. In fact, they actually introduced 219 or more. Moreover, two yellowhammers (out of 12 boarded) appear to have arrived in 1864, shortly after the Society started, thanks to the private efforts of a Mr. Prince (Lyttelton Times 10 September 1864, Page 5; Inverness Courier 27 April 1865). The first yellowhammer (a singleton) was released by the Canterbury Acclimatisation Society in 1867 (Canterbury Acclimatisation Society 1868; Lyttelton Times 4 February 1868, Page 3). In 1868, another one arrived on the Matoaka (Lyttelton Times 4 March 1868, Page 4), and later on, five arriving on the ship Blue Jacket were liberated, likely in Society's gardens (New Zealand Herald 28 November 1868, Page 6; Lyttelton Times 19 December 1868, Page 2). Even when added to the previous shipment of the pair by Mr. Prince, these are low numbers. Yet, flocks of yellowhammers were already being seen in the Society's garden in March 1870 (Press 2 March 1870, Page 2). Furthermore, in the Canterbury Acclimatisation Society Secretary's letter to the Taranaki Acclimatisation Society that same year, yellowhammers were mentioned on the list of successfully acclimatised bird species (Taranaki Herald 21 September 1870, Page 2). The following year, Hutton mentions Canterbury as a region, where yellowhammers had been introduced, in his Catalogue of New Zealand birds (Hutton 1871). Despite the successful establishment of yellowhammer, birds kept coming. In 1873, 34 yellowhammers were forwarded from Dunedin (see above) and released in Christchurch (Star 3 March 1873, Page 2). In 1875, 180 yellowhammers arrived on the Tintern Abbey (Press 4 May 1875, Page 2). Although there is no mention of the arrival of this ship or of the subsequent release of the birds in the Society's report, newspapers and the Society's minutes make it possible to reconstruct the fate of the birds to a certain degree. Forty were forwarded to South Canterbury and distributed as equally as possible among several localities within a distance of 50 km from Timaru (Star 15 May 1875, Page 2; Figure 5). Most of the remaining 140 birds were sold and released in various localities in North Canterbury, probably mainly in Christchurch and partly along the coast towards the South of Christchurch (Press 26 May 1875, Page 3; Star 31 May 1875, Page 2; Figure 5). That each location received at least three pairs was ensured by the fact that no one could buy fewer birds than that (Canterbury Acclimatisation Society's Minutes).

In 1880, the ship Waimate docked at Lyttleton, bringing a considerable number of birds that had not been requested, including 22 yellowhammers (Star 5 March 1880, Page 2). These birds were never released into the wild as the objections of local farmers

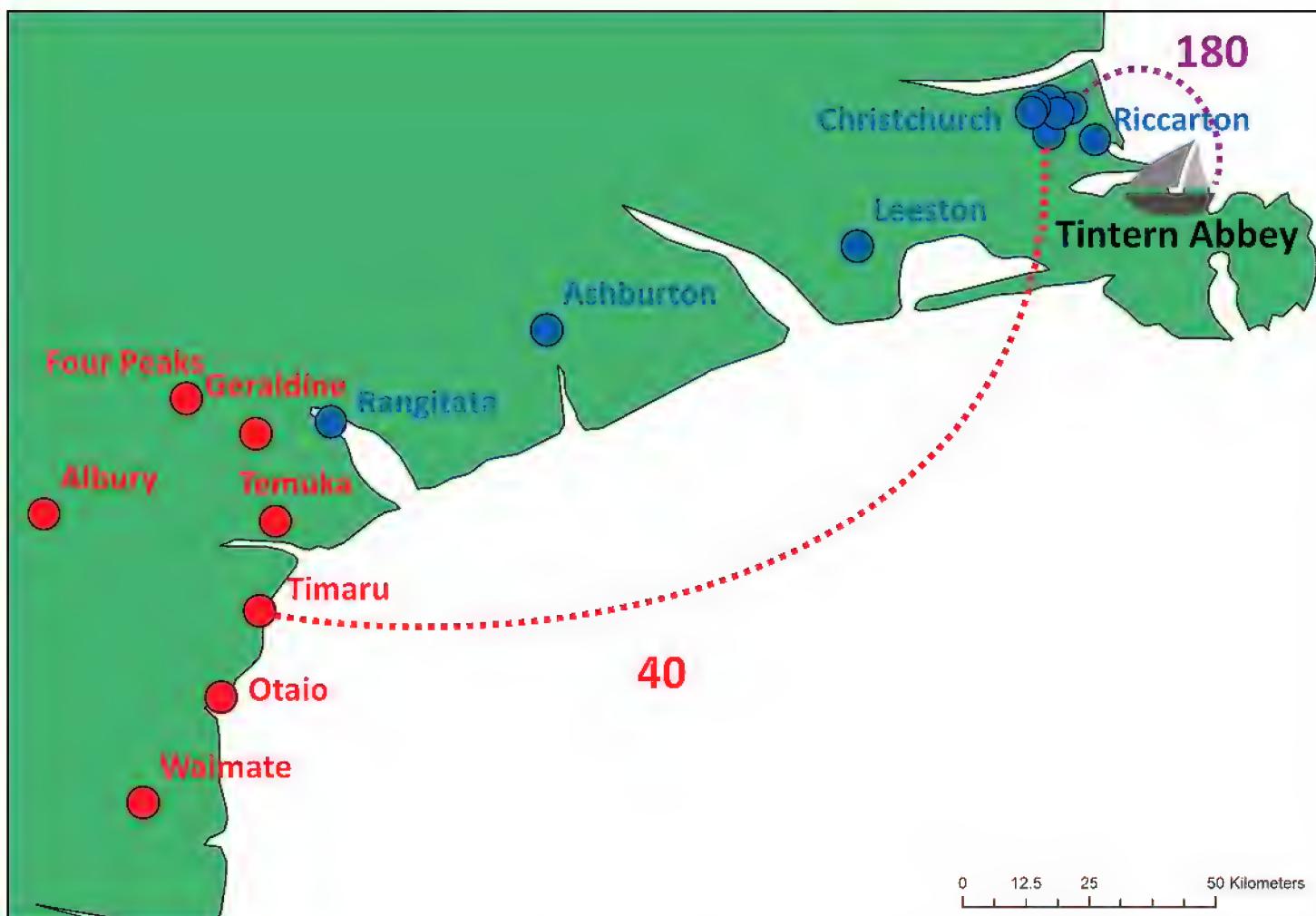


Figure 5. A map of possible localities of release of yellowhammers from the ship *Tintern Abbey* in 1875; red – localities selected for introduction in South Canterbury (40 in total), blue – home addresses of purchasers of yellowhammers in North Canterbury (140 in total).

were already too strong (Auckland Star 5 March 1880, Page 2). The Canterbury Acclimatisation Society had only two options – to destroy the birds, or to send them to another colony. They were sent to Adelaide in Australia (Press 27 March 1880, Page 3) and probably sold there (Canterbury Acclimatisation Society 1881).

The Wellington Acclimatisation Society never introduced yellowhammers. However, before this Society was formally recognised in 1871 (Wellington Independent 2 May 1871, Page 2), yellowhammers brought for acclimatisation purposes by the Provincial Government arrived on the ship *Wild Duck* in 1869 (Wellington Independent 16 January 1869, Page 6), and three of them were sold on the market (Hawke's Bay Herald 23 January 1869, Page 3). These were probably the only survivors of the transportation as all individuals of other species, for which the number of surviving individuals is known (New Zealand Herald 14 January 1869, Page 4), were sold (Wellington Independent 14 January 1869, Page 2) following the instruction of the Provincial Government (Evening Post 6 January 1869, Page 3). In 1875, an advertisement was circulated in the UK offering a reward for yellowhammers (Evening Post 17 July 1875, Page 2); this probably had no effect, as the Society did not spend any money on yellowhammers between 1871 and 1884, whereas transactions involving other bird species were noted (Wellington Acclimatisation Society's Cashbook for years 1871–1884; Figure 2). Yellowhammers are also not listed in the table of species introduced by the

Wellington Acclimatisation Society between 1874 and 1884 (Wellington Acclimatisation Society 1887).

The Hawke's Bay Acclimatisation Society received 12 or 13 yellowhammers in 1873 from the ship *Forfarshire*, which were forwarded on the steam ship *Rangitira* (Wanganui Herald 19 March 1873, Page 2; Press 20 March 1873, Page 2). These were most likely released within 15 km of the city Napier (Evening Post 7 March 1873, Page 2; Press 20 March 1873, Page 2). The shipment was overseen by one of Richard Bills' sons (Press 4 March 1873, Page 2).

Establishment in the wild

The introduction of yellowhammers to New Zealand was rapidly successful. In 1871, when most of the yellowhammers introduced to the Auckland region had been released, the Acclimatisation Society was already claiming that the species was established and spreading. The Society even wrote to its agent in London, Grahame, not to send any more birds (New Zealand Herald 8 August 1871, Page 3). Yellowhammers were claimed to be acclimatised in the Canterbury region even earlier, in 1870 (Taranaki Herald 21 September 1870, Page 2), although shipments to there were not discontinued until 1880. Natural spread was enhanced by direct translocations, which were carried out in the Otago and Auckland regions (Table 2). By the 1900s, yellowhammers were established all over New Zealand (Figure 6), although the population close to Dunedin (Otago) almost perished for an unknown reason (Press 24 July 1897, Page 7; Otago Witness 21 September 1899, Page 62).

Environmental conditions in New Zealand would have been amenable to establishment. It is climatically similar to the UK. Large portions of the landscape were being cleared of forests even before the arrival of British colonists (McWethy et al. 2010), and were later transformed into cultivated habitats, fields or pastures (Wilmshurst et al. 1999), representing an ideal habitat for yellowhammers (del Hoyo et al. 2011).

Successful establishment in New Zealand was additionally supported by legislation. The Protection Act made any shooting of introduced small passerines illegal and fines were paid for violations (Nelson Examiner and New Zealand Chronicle 12 January 1864, Page 6; Daily Southern Cross 19 July 1866, Page 4; Protection of Animals Act 1867). The two native bird predators, New Zealand falcon (*Falco novaeseelandiae*) (Daily Southern Cross 5 December 1872, Page 2) and morepork (*Ninox novaeseelandiae*), were killed to stop them taking introduced birds (Daily Southern Cross 10 March 1870, Page 4), and even the native kingfisher (*Todiramphus sanctus*) was regarded as an enemy of introduced birds (Auckland Acclimatisation Society 1870). What difference this may have made in practice is unclear, as Europeans had introduced cats (Canterbury Acclimatisation Society 1867; New Zealand Herald 13 July 1878, Page 7) and ship rats (*Rattus rattus*), which attacked yellowhammers even on trees (New Zealand Herald 4 April 1871, Page 2), as well as a wide range of other alien mammalian predators (King 2005). Yellowhammers and other birds of English origin

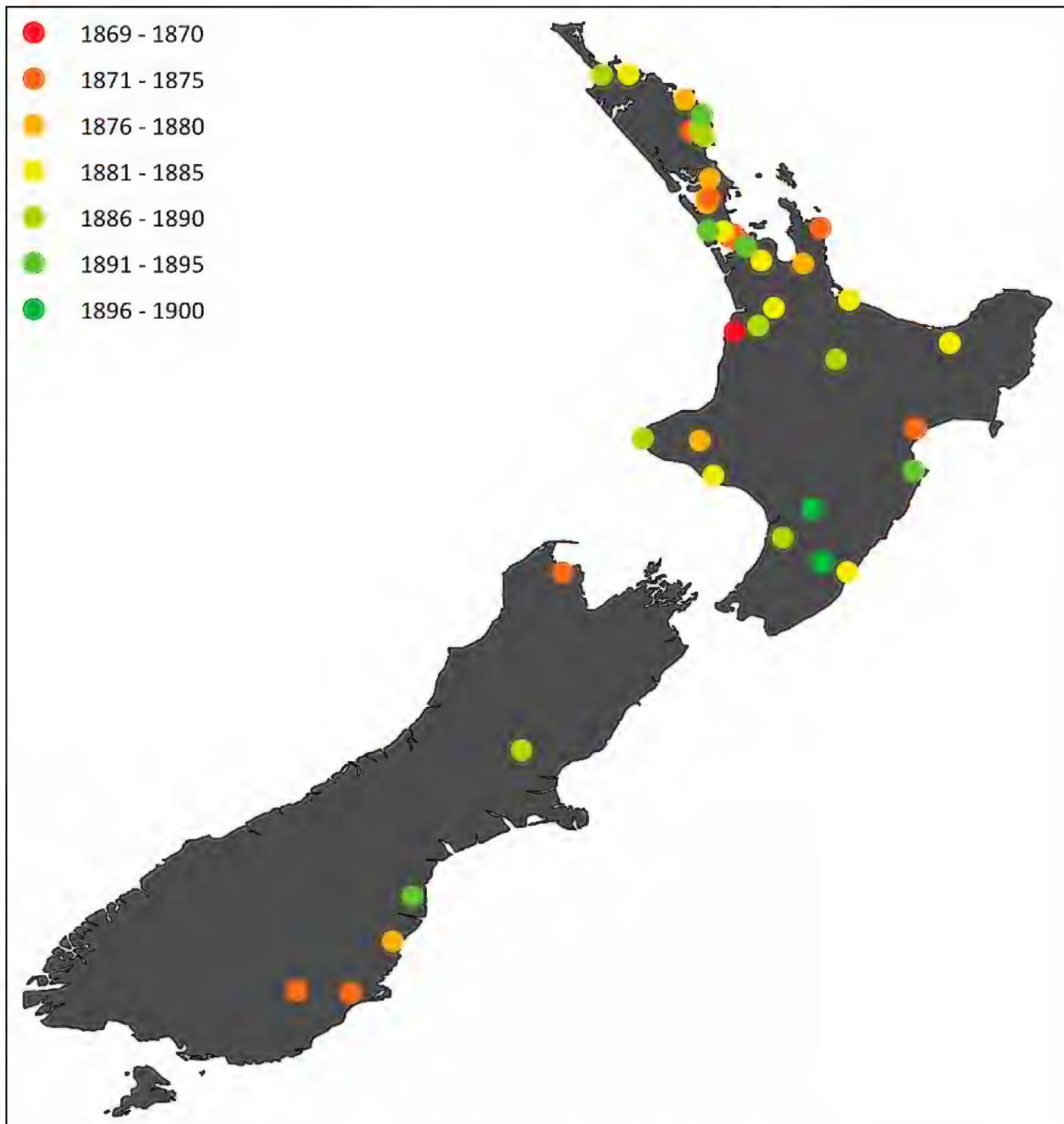


Figure 6. A map of observation records of yellowhammers from the date of first introduction 1864 to 1900, based on reports from newspapers and from Drummond (1906).

would nevertheless presumably have been well adapted to the predation risk presented by these mammal species from their native range, as well as to bird predators due to the threat of the European sparrowhawk (*Accipiter nisus*).

Spread, public perception, and attempts at eradication

The first warning about the destructive behaviour of yellowhammers came as early as the mid-1860s (Lyttelton Times, 22 January 1866, Page 4), even before large-scale introductions had commenced. In the 1870s, the number of negative voices

increased as farmers started to experience direct consequences of yellowhammer establishment and spread (Auckland Star 31 August 1875, Page 2; New Zealand Herald 18 November 1876, Page 1; New Zealand Herald 11 July 1878, Page 3) – in total, negative references to yellowhammers appear twelve times in newspapers in the period 1872 to 1879. In early 1870's, the Canterbury Acclimatisation Society defended sparrows and regretted that farmers could not see the evident benefit from “insectivorous” birds brought for the fight against the ravages of insect pests (Canterbury Acclimatisation Society 1872–1874). Similarly, in 1877, farmers were decried as short-sighted by Mr. Firth, the president of the Auckland Acclimatisation Society, for their designation of these birds as feathered pests (New Zealand Herald 23 October 1877, Page 5).

By 1880, however, the tide had turned, and it was the intelligence and competence of the members of Acclimatisation Societies that was being questioned (Auckland Star 5 March 1880, Page 2). The “precious” load of birds being imported on the ship Waimate was the subject of criticism even before it had arrived, and given the abundance of the yellowhammer in New Zealand, was viewed as “carrying coals to Newcastle” in the eyes of one author (Star 26 January 1880, Page 4). Yellowhammers not only had to be forwarded on from the New Zealand territory, but were included for the first time, though not officially, on a list of granivorous birds (North Otago Times 13 March 1880, Page 2). From then on, they started to be killed in large numbers (New Zealand Herald 13 July 1880, Page 3) by various means: boys competed in egg collection (Bay of Plenty Times 4 December 1883, Page 2; Feilding Star 22 October 1898, Page 2), money was offered for their heads (Bay of Plenty Times 29 August 1882, Page 2) and poisoned grain was spread in winter fields (Waikato Times 14 July 1883, Page 2; Waikato Times 28 September 1889, Page 3). The public attitude towards yellowhammers was nicely expressed in a report from Parua Bay after the autumn harvest: “sparrows and yellowhammers will have to do a starve until sowing time comes” (New Zealand Herald 2 February 1889, Page 6).

In 1882, The Small Birds Nuisance Act came into force, which specified which means it was possible to use in the battle with birds injurious to crops, and under what conditions (www.nzlii.org/nz/legis/hist_act/sbna188246v1882n14275.pdf). Although yellowhammers are (unlike sparrows) not mentioned in the law, it is likely that it concerned them as it concerned all birds not protected as stated in other acts.

Some people continued to defend small birds into the 1880s and 1890s (New Zealand Herald 2 February 1884, Page 1), arguing that their temporary insectivory outweighed the damage to crops. In 1891, for example, an author calling himself “entomologist” speculated that the yellowhammer could be a useful and inexpensive weapon against codlin moth (*Cydia pomonella*), as it had proven to be in United States (Otago Witness 2 April 1891, Page 5). However, another writer questioned whether the U.S. yellowhammer is the same species as that in New Zealand (Nelson Evening Mail 11 February 1891, Page 3), which indeed it is not: ‘yellowhammer’ is an American vernacular name for the northern flicker (*Colaptes auratus*), a species of woodpecker. These voices of defence petered out in the 1890s, although in some locations the

yellowhammer was still argued to be a farmer's friend even into the twentieth century (Bay of Plenty Times 12 June 1901, Page 2).

In 1902, the yellowhammer was proclaimed an injurious bird under the Birds Nuisance Act, and the whole of the South Island was divided into eight parts to enhance co-ordinated efforts to tackle bird pests (New Zealand Herald 22 May 1903, Page 5; www.nzlii.org/nz/legis/hist_act/bna19022ev1902n25239). In 1905, Acclimatisation Societies introduced a bird predator, the little owl (*Athene noctua*), to help with these efforts, with no thought to its likely impact on already vanishing populations of native birds (Otago Acclimatisation Society Letterbook 1887–1914, page 220; Drummond 1912). Yellowhammers were still being killed in large numbers even in the late 1920s (Thomson 1926), and Oliver (1930) wrote that it must be ranked among the most harmful birds ever introduced to New Zealand. In some places it was considered to be more damaging than the sparrow (New Zealand Herald 17 May 1894, Page 6; New Zealand Herald 26 December 1904, Page 6). Nowadays, the yellowhammer is no longer regarded as a serious threat to New Zealand agriculture, although it is still listed as a crop pest there (Porter et al. 1994).

Although yellowhammers had attained the status of public enemy, some people were still willing to pay for them (Auckland Star 22 February 1888, Page 1; Auckland Star 26 August 1896, Page 1; Auckland Star 1 April 1910, Page 2). Among them was Charles Bills, son of Richard (Ashburton Guardian 18 October 1910, Page 3), who was probably interested in reselling the birds for profit. In 1911, yellowhammers were sold from Ashburton to a bird fancier in Dunedin (Ashburton Guardian 15 December 1911, Page 4), and the species was still being offered for sale as late as 1934 (Auckland Star 25 August 1934, Page 2). Thus, there existed a flow of birds across New Zealand even towards the middle of the twentieth century, the extent of which is difficult to assess.

Conclusions

Current biological invasions are the result of past human activities, and hence historical information potentially has a significant role to play in their study. The quality of New Zealand historical data on bird introductions has recently been criticised by Moulton et al. (2011, 2012a). They go so far as to state that "these historical records are in many cases mere rumors and impressions, and not actual "data" in any sense (Moulton et al. 2012a). We agree that the data presented by Thomson (1922) turn out on close inspection to contain inaccuracies, as clearly illustrated by our exploration of the historical records for the yellowhammer. Dates in Thomson (1922) are sometimes mismatched, there are significant omissions, all birds shipped are erroneously claimed to have been released and translocation is counted as introduction. Some later authors introduced further errors by misinterpreting the information (Williams 1969, Lever 2005). Nevertheless, it is far from the truth that historical data on bird introductions are poor. Our paper demonstrates that the quantity and quality of historical information may be much higher than has been argued, which can potentially improve

the precision of analyses based on it (Pyšek et al. 2015). Rather, they are simply hard work to unearth. That work has been made easier by the digitisation of key newspaper sources, but even so remains substantial. Focusing on just one species allowed us to mine the enormous seam of relevant primary sources as much as possible, and to assess the quality of records from Acclimatisation Societies and secondary compilations; it would be a Herculean task to assemble a faultless compilation of data for all species that the New Zealanders attempted to introduce (at least 120; Duncan et al. 2006).

Our exploration of the historical literature in fact reveals a wealth of information on bird introductions to New Zealand – indeed, far more is available, and in far more detail, than has hitherto been appreciated. Using it, we have been able to produce a detailed and nuanced history of the invasion of yellowhammer, tracking not only the transportation, introduction and establishment of the species, but also local attitudes to the species as it spread. Our study has significantly improved knowledge about the numbers, localities and dates of introductions, provided details about shipments, and filled in gaps and corrected misinterpretations in the literature. Assuming that the newspaper and Acclimatisation reports are reliable (and that the fact that different sources frequently confirm the same information suggests that they are), we have shown that Thomson (1922) underestimated introduction effort, whilst subsequent compilations (Andersen 1916, Williams 1969, Veltman et al. 1996; Duncan 1997) sometimes overestimated it. We have shown that the localities of release are often known, and that where they are not, it is often possible to identify likely sites. We have shown that it was common practice for birds to be liberated in large numbers at one locality and allowed to spread naturally. We have also found information about unorganised shipments, and shown that such birds represented a tiny fraction of the overall introduction effort for the yellowhammer.

We have also identified remaining gaps in our knowledge of yellowhammer introductions. Examples include the fate of the ship Queen Bee with 140 yellowhammers on board and the fate of the 66 birds arriving into Port Chalmers on the Charlotte Gladstone that were not forwarded to Lyttelton (Table 1). Nevertheless, these uncertainties are small relative to the body of information that is available. Despite them, it is clear that repeating our study on all the other bird species that New Zealanders attempted or succeeded in introducing would give an unparalleled database to study key features of the invasion process. Not least, it would put to bed ongoing arguments about the influence of propagule pressure on these species (Blackburn et al. 2013).

Although our study set out to understand the invasion history of the yellowhammer in New Zealand, our exploration of the historical literature also revealed snippets of information about the history of the yellowhammer in its native range. Nowadays, the yellowhammer is widespread and abundant in New Zealand, whereas in the UK it has experienced a rapid population decrease (Baillie et al. 2002). Recent studies have shown that it reaches three times higher densities in New Zealand than in similar habitats in its native range in the UK (MacLeod et al. 2005a, b). Historical sources show that the populations in the wild were already becoming scarcer in the UK around the time that birds were being shipped to New Zealand, partly due to the loss of habitat (typically hedges) and changes in agricultural land use (intensive harvesting),

and partly because of “predation” pressure from humans, for food, population control of a perceived crop pest (Pall Mall Gazette 8 June 1872), or for use in the manufacture of fashionable objects (New Zealand Herald 11 March 1876, Page 1). Exploring the population history of a species from newspaper reports would until recently have been a lifetime’s work, but the digitisation of archives is changing that. Our study suggests that the popular press, while not always very accurate in its reporting, may also represent a mine of information for studying changes in native bird populations that pre-date modern monitoring programmes. Indeed, data on acclimatisation represents only a tiny fraction of the information hidden in old newspapers, thus our study could even inspire research from other fields of study.

Acknowledgements

We thank the staff of the following institutions for their kind assistance: National Library of New Zealand in Wellington, Te Aka Matua Research Library (Museum of New Zealand/ Te Papa Tongarewa), Massey University Library in Palmerston North, Hocken’s Archive in Dunedin, Christchurch City Libraries, Archives New Zealand/Te Rua Mahara o te Kāwanatanga – Christchurch Regional Office and British Library in London. Apart from that we thank Rosemary O’Neil from Christchurch City Libraries and Kate Guthrie from Hocken’s Archive in Dunedin for scanning the letters of respective Acclimatisation Societies, Helen Pannett from Nelson Provincial Museum for providing access to research library after opening hours and kind assistance, Susan James for giving access to library of Forest&Bird office in Wellington, Paul Scoffield from Christchurch Museum for valuable advice and providing access to specimens of yellowhammers, Bernard Michaux from Auckland for pointing out the list of ships travelling to New Zealand. We thank Adam Petrušek and Lenka Krejčíříková for logistic support. We also thank two anonymous reviewers for useful comments. Last but not least we thank the late Vojtěch Jarošík for being always helpful and supportive, both to his student (Pavel) and colleagues (Petr, Tim). The study was funded by institutional resources of the Ministry of Education, Youth, and Sports of the Czech Republic, long-term research development project RVO 67985939 (Academy of Sciences of the Czech Republic) and Praemium Academiae award from the Academy of Sciences of the Czech Republic to P. P. and Grant Agency of the Charles University in Prague (project no. 312213).

References

- Andersen JC (1916) Jubilee History of South Canterbury. Whitcombe & Tombs limited, Auckland, 775 pp.
- Ashby CR (1967) The Centenary History of the Auckland Acclimatisation Society 1867–1967. Auckland Star Commercial Printers, Auckland, 143 pp.
- Auckland Acclimatisation Society (1868) Report of the Auckland Acclimatisation Society for the Year 1867–8. Daily Southern Cross office, Auckland.

Auckland Acclimatisation Society (1869) Report of the Auckland Acclimatisation Society for the Year 1868–9. Daily Southern Cross office, Auckland.

Auckland Acclimatisation Society (1870) Report of the Auckland Acclimatisation Society for the Year 1869–70. William Atkin, Auckland.

Auckland Acclimatisation Society (1871) Report of the Auckland Acclimatisation Society Society for the Year Ending February 28, 1871. Herald Office, Auckland.

Auckland Acclimatisation Society (1872) Report and Financial Statement of the Auckland Acclimatisation Society for the Year Ending February 29, 1872. Daily Southern Cross office, Auckland.

Auckland Acclimatisation Society (1873) Report and Financial Statement of the Auckland Acclimatisation Society for the Year Ending February 28, 1873. William Atkin, Auckland.

Auckland Acclimatisation Society (1876) Report and Financial Statement of the Auckland Acclimatisation Society for 1875–76. William Atkin, Auckland.

Auckland Acclimatisation Society (1877) Report and Financial statement of the Auckland Acclimatisation Society for 1876–77. William Atkin, Auckland.

Baillie SR, Crick HQP, Balmer DE, Beaven LP, Downie IS, Freeman SN, Leech DI, Marchant JH, Noble DG, Simpkin AP, Thewlis RM, Wernham CV (2002) Breeding Birds in the Wider Countryside: Their Conservation Status 2001. BTO Research Report 278.

Blackburn TM, Lockwood JL, Cassey P (2009) Avian Invasions: the Ecology and Evolution of Exotic Birds. Oxford University Press, Oxford, 320 pp. doi: 10.1093/icb/icq059

Blackburn TM, Prowse TAA, Lockwood JL, Cassey P (2011a) Passerine introductions to New Zealand support a positive effect of propagule pressure on establishment success. *Biodiversity & Conservation* 20: 2189–2199. doi: 10.1007/s10531-011-0081-5

Blackburn TM, Prowse TAA, Lockwood JL, Cassey P (2013) Propagule pressure as a driver of establishment success in deliberately introduced exotic species: fact or artefact? *Biological Invasions* 15: 1459–1469. doi: 10.1007/s10530-013-0451-x

Blackburn TM, Pyšek P, Bacher S, Carlton JT, Duncan RP, Jarošík V, Wilson JRU, Richardson DM (2011b) A proposed unified framework for biological invasions. *Trends in Ecology and Evolution* 26: 333–339. doi: 10.1016/j.tree.2011.03.023

Broad L (1892) The Jubilee History of Nelson: from 1842 to 1892. Bond, Finney, Nelson.

Brook BW (2004) Australasian bird invasions: accidents of history? *Ornithological Science* 3: 33–42. doi: 10.2326/osj.3.33

Canterbury Acclimatisation Society (1866) The Second Annual Report of the Canterbury Acclimatisation Society. Christchurch.

Canterbury Acclimatisation Society (1867) The Third Annual Report of the Canterbury Acclimatisation Society. Printed at the “Press” office, Christchurch.

Canterbury Acclimatisation Society (1868) The Fourth Annual Report of the Canterbury Acclimatisation Society. Ward and Breves, Printers, Christchurch.

Canterbury Acclimatisation Society (1870) The Fifth and Sixth Annual Report of the Canterbury Acclimatisation Society. Printed at the “Press” office, Christchurch.

Canterbury Acclimatisation Society (1872) The Eighth Annual Report of the Canterbury Acclimatisation Society. Christchurch.

Canterbury Acclimatisation Society (1873) The Nineth Annual Report of the Canterbury Acclimatisation Society. Printed at the “Times” office, Christchurch.

Canterbury Acclimatisation Society (1874) The Tenth Annual Report of the Canterbury Acclimatisation Society. Printed at the “Times” office, Christchurch.

Canterbury Acclimatisation Society (1877) The Twelfth and Thirteenth Annual Reports of the Canterbury Acclimatisation Society. Printed at the “Times” office, Christchurch.

Canterbury Acclimatisation Society (1881) The Seventieth Annual Report of the Canterbury Acclimatisation Society. Printed at the “Press” office, Christchurch.

Cassey P (2001) Determining variation in the success of New Zealand land birds. *Global Ecology and Biogeography* 10: 161–172. doi: 10.1046/j.1466-822x.2001.00224.x

Chrisholm R (1907) Work of Acclimatisation: Particulars Regarding the Otago Society. *Daily Times Print*, Dunedin.

Chytrý M, Jarošík V, Pyšek P, Hájek O, Knollová I, Tichý L, Danihelka J (2008) Separating habitat invasibility by alien plants from the actual level of invasion. *Ecology* 89: 1541–1553. doi: 10.1890/07-0682.1

Colautti RI, Grigorovich IA, MacIsaac HJ (2006) Propagule pressure: a null model for biological invasions. *Biological Invasions* 8: 1023–1037. doi: 10.1007/s10530-005-3735-y

D’Antonio CM, Levine J, Thomsen M (2001) Ecosystem resistance to invasion and the role of propagule supply: a California perspective. *Journal of Mediterranean Ecology* 2: 233–245.

Daehler CC (2006) Invasibility of tropical islands by introduced plants: partitioning the role of isolation and propagule pressure. *Preslia* 78: 389–404.

Dawson JC (1984) A Statistical Analysis of Species Characteristics Affecting the Success of Bird Introductions. BSc thesis, University of York.

Del Hoyo J, Elliot A, Sargatal J (2011) *Handbook of the Birds of the World*. Volume 6: Mousebirds to Hornbills. Lynx Edicions, Barcelona, 589 pp.

Dudusula IO (2009) Effects of storage methods and length of storage on some quality parameters of Japanese quail eggs. *Tropicultura* 27: 45–48.

Duggan IC, Rixon CAM, MacIsaac HJ (2006) Popularity and propagule pressure: determinants of introduction and establishment of aquarium fish. *Biological Invasions* 8: 377–382. doi: 10.1007/s10530-004-2310-2

Duncan RP (1997) The role of competition and introduction effort in the success of passeriform birds introduced to New Zealand. *American Naturalist* 149: 903–915. doi: 10.1086/286029

Duncan RP, Blackburn TM (2002) Morphological over-dispersion in game birds (Aves: Galliformes) successfully introduced to New Zealand was not caused by interspecific competition. *Evolutionary Ecology Research* 4: 551–561.

Duncan RP, Blackburn TM, Cassey P (2006) Factors affecting the release, establishment and spread of introduced birds in New Zealand. In: Allen RB, Lee WG (Eds) *Biological Invasions in New Zealand*. Springer-Verlag, Berlin, 138–154. doi: 10.1007/3-540-30023-6_9

Druett J (1983) *Exotic Intruders: the Introduction of Plants and Animals into New Zealand*. Heinemann, Auckland, 291 pp.

Drummond J (1906) Dates on which introduced birds have been liberated, or have appeared, in different districts of New Zealand. *Transactions and Proceedings of the Royal Society of New Zealand* 39: 503–508.

Drummond J (1912) Introduced birds of New Zealand. *Condor* 14: 227. doi: 10.2307/1362161

Gomez-de-Travcedo P, Caravaca FP, Caravaca P (2014) Effects of storage temperature and length of the storage period on hatchability and performance of red-legged partridge (*Alectoris rufa*) eggs. *Poultry Science* 93: 747–754. doi: 10.3382/ps.2013-03329

Green RE (1997) The influence of numbers released on the outcome of attempts to introduce exotic bird species to New Zealand. *Journal of Animal Ecology* 66: 25–35. doi: 10.2307/5961

Haemig PD (2014) Aztec introduction of the great-tailed grackle in ancient Mesoamerica: Formal defense of the Sahaguntine historical account. *NeoBiota* 22: 59–75. doi: 10.3897/neobiota.22.6791

Hayes KR, Barry SC (2008) Are there any consistent predictors of invasion success? *Biological Invasions* 10: 483–506. doi: 10.1007/s10530-007-9146-5

Hutton FW (1871) Catalogue of the Birds of New Zealand with Diagnoses of the Species. J. Hughes, Wellington, 108 pp.

King CM (2005) The Handbook of New Zealand Mammals. Oxford University Press, Oxford, 612 pp.

Křivánek M, Pyšek P, Jarošík V (2006) Planting history and propagule pressure as predictors of invasions by woody species in a temperate region. *Conservation Biology* 20: 1487–1498. Doi: 10.1111/j.1523-1739.2006.00477.x

Lamb RC (1964) Birds, Beasts & Fishes: the First Hundred Years of the North Canterbury Acclimatisation Society. North Canterbury Acclimatisation Society, Christchurch.

Lever C (2005) Naturalised Birds of the World. Christopher Helm Ornithology, London, 304 pp.

Lockwood JL, Cassey P, Blackburn T (2005) The role of propagule pressure in explaining species invasions. *Trends in Ecology and Evolution* 20: 223–228. doi: 10.1016/j.tree.2005.02.004

Lockwood JL, Cassey P, Blackburn TM (2009) The more you introduce the more you get: the role of colonization pressure and propagule pressure in invasion ecology. *Diversity and Distributions* 15: 904–910. doi: 10.1111/j.1472-4642.2009.00594.x

Long JL (1981) Introduced Birds of the World. David & Charles, London, 528 pp.

Macleod CJ, Duncan RP, Parish DMB, Wratten SD, Hubbard SF (2005a) Can increased niche opportunities and release from enemies explain the success of introduced yellowhammer populations in New Zealand? *Ibis* 147: 598–607. doi: 10.1111/j.1474-919X.2005.00445.x

Macleod CJ, Parish DMB, Duncan RP, Wratten SD, Hubbard SF (2005b) Do yellowhammers *Emberiza citrinella* achieve higher breeding productivity in their introduced range than in their native range? Capsule success in New Zealand is not from enhanced reproductive productivity, but may be from better winter food supplies and fewer natural predators. *Bird Study* 52: 217–220. doi: 10.1080/00063650509461394

McDowall RM (1994) Gamekeepers for the Nation: the Story of New Zealand's Acclimatisation Societies, 1861–1990. Canterbury University Press, Christchurch, 508 pp.

McWethy DB, Whitlock C, Wilmshurst JM, McGlone MS, Fromont M, Li X, Dieffenbach-Krall A, Hobbs WO, Fritz SC, Cook ER (2010) Rapid landscape transformation in South Island, New Zealand, following initial Polynesian settlement. *Proceedings of the National Academy of Sciences of the USA* 107: 21343–21348. doi: 10.1073/pnas.1011801107

Møller AP, Cassey P (2004) On the relationship between T-cell mediated immunity in bird species and the establishment success of introduced populations. *Journal of Animal Ecology* 73: 1035–1042. doi: 10.1111/j.0021-8790.2004.00879.x

Moulton MP, Cropper WP Jr, Avery ML (2011) A reassessment of the role of propagule pressure in influencing fates of passerine introductions to New Zealand. *Biodiversity & Conservation* 20: 607–623. doi: 10.1007/s10531-010-9969-8

Moulton MP, Cropper WP Jr, Avery ML (2012a) Historical records of passerine introductions to New Zealand fail to support the propagule pressure hypothesis. *Biodiversity & Conservation* 21: 297–307. doi: 10.1007/s10531-011-0165-2

Moulton MP, Cropper WP Jr, Moulton LE, Avery ML, Peacock D (2012b) A reassessment of historical records of avian introductions to Australia: no case for propagule pressure. *Biodiversity & Conservation* 21: 155–174. doi: 10.1007/s10531-011-0173-2

Oliver WRB (1930) *New Zealand Birds*. Fine Arts Ltd., Wellington, 209 pp.

Otago Acclimatisation Society (1865) *The First Annual Report of the Otago Acclimatisation Society*. Henry Wise Printer, Dunedin.

Otago Acclimatisation Society (1867) *The Third Annual Report of the Otago Acclimatisation Society*. Henry Wise Printer, Dunedin.

Otago Acclimatisation Society (1871) *The Seventh Annual Report of the Otago Acclimatisation Society*. Printed at the “Daly Times” office, Dunedin.

Otago Acclimatisation Society (1878) *The Report of the Otago Acclimatisation Society for the Years 1876 and 1877*. Printed at the “Daily Times” office, Dunedin.

Otago Acclimatisation Society (1880) *The Report of the Otago Acclimatisation Society for the Year Ending Dec. 31, 1879*. Printed Mackay, Bracken & Co., Dunedin.

Porter RER, Rudge MR, McLennan JA (1994) *Birds and Small Mammals: a Pest Control Manual*. Manaaki Whenua Press, Lincoln, 88 pp.

Pyšek P, Manceur A, Alba C, McGregor K, Pergl J, Štajerová K, Chytrý M, Danihelka J, Kartesz J, Klimešová J, Lučanová M, Moravcová L, Nishino M, Sádlo J, Suda J, Tichý L, Kühn I (2015) Naturalization of central European plants in North America: species traits, habitats, propagule pressure, residence time. *Ecology*. doi: 10.1890/14-1005.1 [in press]

Santos ESA (2012) Discovery of previously unknown historical records on the introduction of dunnocks (*Prunella modularis*) into Otago, New Zealand during the 19th century. *Notornis* 59: 79–81

Simberloff D (2009) The role of propagule pressure in biological invasions. *Annual Review of Ecology, Evolution, and Systematics* 40: 81–102. doi: 10.1146/annurev.ecolsys.110308.120304

Sol D, Lefebvre L (2000) Behavioural flexibility predicts invasion success in birds introduced to New Zealand. *Oikos* 90: 599–605. doi: 10.1034/j.1600-0706.2000.900317.x

Sowman W (1981) *Meadow, Mountain, Forest and Stream: the Provincial History of the Nelson Acclimatisation Society, 1863–1968*. Nelson Acclimatisation Society, Nelson.

Stephens H (1851) On the birds destructive to the grain crops. In: *The Book of the Farm*. William Blackwood and Sons, Edinburgh, 377–384.

Sullivan WA (1998) *Changing the Face of Eden: a History of Auckland Acclimatisation Societies, 1861–1990*. Auckland/Waikato Fish & Game Council.

Taylor R (1868) The Past and Present of New Zealand: with its Prospects for the Future. Henry Ireson Jones, Wanganui.

Thomson GM (1922) The Naturalisation of Animals and Plants in New Zealand. Cambridge University Press, Cambridge, 628 pp. doi: 10.5962/bhl.title.28093

Thomson GM (1926) Wildlife in New Zealand. Part II. Introduced Birds and Fishes. New Zealand Board of Science and Art, Manual No.5. Government Printer, Wellington.

Veltman CJ, Nee S, Crawley MJ (1996) Correlates of introduction success in exotic New Zealand birds. *American Naturalist* 147: 542–557. doi: 10.1086/285865

Von Holle B, Simberloff D (2005) Ecological resistance to biological invasion overwhelmed by propagule pressure. *Ecology* 86: 3212–3218. doi: 10.1890/05-0427

Wellington Acclimatisation Society (1887) Annual Report of the Wellington Acclimatisation Society for the Year Ending 31st August 1887. New Zealand Times, Wellington.

Wellwood JM (1968) Hawke's Bay Acclimatisation Society Centenary 1868–1968. Hawke's Bay Acclimatisation Society, Hastings.

Williams GR (1969) Introduced birds. In: Knox GA (Ed.) *The Natural History of Canterbury*. Reed, Wellington, 435–451.

Wilmshurst JM, Eden DN, Froggatt PC (1999) Late Holocene forest disturbance in Gisborne, New Zealand: a comparison of terrestrial and marine pollen records. *New Zealand Journal of Botany* 37: 523–540. doi: 10.1080/0028825X.1999.9512651

Wilson E (1875) Acclimatisation. Unwin Brothers, London.

Wonham MJ, Byers JE, Grosholz ED, Leung B (2013) Modeling the relationship between propagule pressure and invasion risk to inform policy and management. *Ecological Applications* 23: 1691–1706. doi: 10.1890/12-1985.1

Yoo BH, Wientjes E (1991) Rate of decline in hatchability with preincubation storage of chicken eggs depends on genetic strain. *British Poultry Science* 32: 733–740. doi: 10.1080/00071669108417399